

EDITING PROFESSIONALS RECOMMENDED BY FMHS COLLEAGUES

| Surname / Business | Name | Email address | Number | Recommender from | Notes |
|--|--------------|--|----------------|---------------------|---|
| <p>The list below contains proofreaders, editors, translation and transcription professionals who can assist with the proofreading of research degree manuscripts finalised for examination.</p> <p>The details of these professionals have been recommended by individual academic colleagues who have previously used their editing services, and who are affiliated to the academic environments in the FMHS as indicated in the last column.</p> <p>Further recommendations may be sent to LGR@sun.ac.za.</p> | | | | | |
| van der Waal | Marguerite | mvdwaal@sun.ac.za | (021) 808-3096 | Biomedical Sciences | Editing - Affiliated to the SU Language Centre |
| Ndlangalavu | Gcobisa | gcobisandlangalavu@gmail.com | | Biomedical Sciences | PhD graduate |
| Robberts | Elmarie | robberts.elmarie@gmail.com / alltypes101@gmail.com | | CHPE | 23 years of professional experience assisting postgraduates; Editing & formatting |
| Londt | Eddi | eddi.londt@gmail.com | | CHPE | Aquarian Publications - Editing |
| Arends | Ursula | on.point.solutionsza@gmail.com | | CHPE | Editing |
| Clarke | Cyril | cyril@mweb.co.za | | CHPE | Editing |
| Coetzee | Ruth | ruthc111@gmail.com | | CHPE | Editing |
| de Bruyn | Zahn | zdebruyn@sun.ac.za | | CHPE | Editing |
| Delport | Selene | selene@sun.ac.za | | CHPE | Editing |
| Gambrell | Simone | simone.gabrelle@yahoo.com | | CHPE | Editing |
| Graaff | Karen | pollyspd8@gmail.com | | CHPE | Editing |
| Hees | Edwin | eph@sun.ac.za | | CHPE | Editing |
| Liebrich | Walter | liebrichw@outlook.com | | CHPE | Editing |
| Luckhoff | Hilmar Klaus | hilmarklausl@gmail.com | | CHPE | Editing |
| Saxby | ben | bensaxby9000@webmail.co.za | | CHPE | Editing |
| Schoeman | Niell | niellschoeman@gmail.com | | CHPE | Editing |
| van Heusden | Martie | martiev@kingsley.co.za | | CHPE | Editing |
| Wood | Genevieve | genwood.accounts@gmail.com | | CHPE | Editing |
| Kalamer | Jeanne | https://catchphraseediting.co.za/ | | CHPE | Editing |
| Cupido-Masters | Jill | admin@studentdevelopmentcentre.com | | CHPE | Editing and transcription |
| Favis | Carin | carintranscribing@gmail.com | | CHPE | Editing and transcription |

EDITING PROFESSIONALS RECOMMENDED BY FMHS COLLEAGUES

| Surname / Business | Name | Email address | Number | Recommender from | Notes |
|--------------------|------------|--|----------------|--------------------------------------|--|
| Wright | Jenny | wjennifer63@gmail.com | (083) 638-8484 | CHPE | Editing; registered SU vendor |
| Park | Connie | cdp@sun.ac.za | | CHPE | Formatting |
| van der Merwe | Rina | rinavdmerwe@sun.ac.za | | CHPE | Transcription |
| Rocher | Hermann | hermannrocher@gmail.com | | ESLM | Editing |
| Matthee | Amanda | am@stellenboschbusiness.ac.za | (021) 918-4354 | ESLM | Editing, formatting, references |
| Streicher | Julie | julie.streicher@redtrumpet.co.za | | ESLM | Has experince in thesis editing |
| van Schalkwyk | Aré | arayofhope1@gmail.com | | ESLM | Has experince in thesis editing |
| Roos | Janine | jroos@sun.ac.za | (021) 938-9229 | ESLM | Language Editor & translation (Afr to Eng/Eng to Afr) |
| Bedeker | Laetitia | laetitiam@webmail.co.za | | ESLM | Thesis editing experience |
| du Preez | Annamarie | toscadupreez@gmail.com | | ESLM | Thesis editing experience |
| Honey | Marisa | marisahoney@iafrica.com | | ESLM | Thesis editing experience |
| Etkind | Roger | roger@simukai.co.za | (082) 585-5385 | Family Medicine | Simukai Consulting - Editing |
| Martinelli | Julia | juliamb1@mweb.co.za | (083) 227 5966 | Family Medicine Nursing&Midwifery | Transcription |
| Gamble | Jacqueline | jacquelinegamble@ontrackediting.co.za | | Global Health | Academic Editing & Proofreading (multiple mentions) http://www.ontrackediting.co.za/index.html |
| Botha | Alex | alexworks@gmail.com | | Global Health | Editing |
| Botha | Anile | aniel.botha@gmail.com | | Global Health | Editing |
| Magogo | Sandra | sandra.magogo@yahoo.com | (060) 834-5585 | Global Health | Editing |
| Stevenson | Jill | jilldiane18@gmail.com | | Global Health | Editing |
| Woodward | Wendy | wendywoodward97@gmail.com | | Global Health | Editing |
| Palmer | Aan | anitaplmr1@gmail.com | | Global Health | English and Afrikaans data transcription and translation |
| Kukard | Steven | stevenkukard@gmail.com | | Global Health | Has helped edit Blind/Visually impaired students |
| Tshabalala | Khaya | kaya.ts@gmail.com | | Global Health | isiXhosa to English and vice versa |
| Belcher | Ella | ellab@myconnection.co.za | | Health & Rehab | Editing |
| Donovan | Dolores | dolores@projectreport.com | | Health & Rehab | Editing |
| Pascoe | Michelle | misha@pubmed.co.za | (083) 379-8746 | Health & Rehab | Editing & academic consultancy, former SLT Prof |

EDITING PROFESSIONALS RECOMMENDED BY FMHS COLLEAGUES

| Surname / Business | Name | Email address | Number | Recommender from | Notes |
|---------------------|-----------|--|-----------------------------------|---------------------------|---|
| Botman | Carmen | carmen@owlishpress.com | (083) 662-2346 | Health & Rehab | Editing & transcription - https://owlish-editing.com/ Highly recommended |
| Breytenbach | Anria | anria.breytenbach@gmail.com | | Health & Rehab | Transcription |
| OnTime Transcribers | | info@ontimetranscribers.co.za | | Health & Rehab | Transcription |
| Webster | Erica | websterica@gmail.com | (079) 123-0716 | Human Nutrition | Editing |
| van Aswegen | Elizabeth | lizvanas@mweb.co.za | (021) 461-2650/ (082) 883-5763 | Human Nutrition | Editing and Bibliographic citation |
| Duvenhage | Deidre | ohsnapdeidre@gmail.com | (072) 223 3952 | Human Nutrition | Transcription |
| Baker | Graham | isteg@iafrica.com | (083) 256-1555 | Medicine | Copy editing |
| de Kock | Ilze | ilzedekock@gmail.com | | Medicine | Editing |
| Plessis | Louise | louise@umoya-editing.co.za | | Medicine | Editing |
| Braam | Marilyn | braam.marilyn@gmail.com | (071) 572-0491 | Medicine | Extensive experience as a thesis editor |
| Story | Leigh | leigh02@telkomsa.net | | Medicine Global Health | Transcription; registered SU vendor |
| Hanford | Julia | juliahanford@gmail.com | (082) 888 9076 | Nursing&Midwifery | Editing |
| Meyer | Ilona | | | Nursing&Midwifery | Editing |
| Smit | Anelle | smitanelle1@gmail.com | | Nursing&Midwifery | Editing |
| Cohen | Mary | swanlake@mweb.co.za | | Nursing&Midwifery | Editing - www.edinurse.co.za |
| Kwao-Sarbah | David | dksarb@gmail.com | (062) 071 6979 | Nursing&Midwifery | Editing, SPSS, Atlas.ti |
| Adams | Rukshana | ruadams@uwc.ac.za | | Nursing&Midwifery | Technical care only |
| Vorster | Lize | lizevorster@gmail.com | | Nursing&Midwifery | Technical care only |
| Wilson | Hilda | hildajcapetown@gmail.com | (083) 664 9483 | Office of the dean | Editing and proofreading; also works as scribe |
| Watkins | Nikki | nikki.watkins.pe@gmail.com | | Predoc | Proof reader |
| Lake | Cané | cane@gonet.co.za | | Predoc | Proofreader |
| Roux | Leeanne | leeanneroux@gmail.com | | Surgery | Editing |
| Louton | Bobbie | bellway@gmail.com | | Unvetted | Academic writing and editing; experienced researcher |
| de Vries | Liesel | liezeldevries@gmail.com | (083) 234 6772 | Unvetted | Editing and more, transparent rates up front |